



OR 4Vet

L'imagerie diagnostique
multimodale qui vous inspire.

dicomPACS[®]vet

Traitement numérique des images

Gestion, archivage et diffusion des images et documents médicaux
(radiographie, CT, échographie)



 **OR Technology**

IMAGERIE DIAGNOSTIQUE INSTANTANÉE.





Images et documents numériques

pour les cabinets de petits animaux et mixtes ainsi que les cliniques équine

dicomPACS® vet réalise votre vision d'un cabinet vétérinaire sans papier. Toutes les images ainsi que tous types de documents (p. ex. comptes rendus diagnostiques, suivis de processus de guérison, fax) sont enregistrés par *dicomPACS® vet* dans un dossier patient numérique et peuvent être consultés immédiatement d'un simple clic de souris.

Des solutions d'archivage et de sauvegarde parfaitement conçues garantissent un accès rapide à l'ensemble des données tout en respectant les normes de sécurité les plus élevées, conformément aux directives internationalement reconnues de la médecine humaine. De plus, *dicomPACS® vet* s'intègre facilement à tous les systèmes de gestion de cabinet les plus courants.

Le logiciel *dicomPACS® vet* couvre l'acquisition, le diagnostic, le transfert et l'archivage des images. Grâce à des fonctions de mesure automatiques assistées par l'IA (HD, autres outils en préparation), le logiciel permet un travail rapide et précis. *dicomPACS® vet* est développé en continu en étroite collaboration avec des vétérinaires praticiens, garantissant une solution intuitive et parfaitement adaptée aux exigences du diagnostic quotidien.

Avec plusieurs milliers de postes de travail installés en Allemagne et à l'international (état : août 2022), le système a fait ses preuves à de nombreuses reprises. *dicomPACS® vet* répond aussi bien aux besoins simples de traitement d'image qu'aux exigences des réseaux radiologiques complexes.

Vous trouverez de plus amples informations sur *dicomPACS® vet* ici :





OR Technology est votre partenaire pour des systèmes de radiographie innovants et des solutions vétérinaires sur mesure – **éprouvés dans le monde entier**

De nombreuses excellentes raisons

pour la radiographie numérique OR Technology
dans la pratique médicale moderne

Accès rapide

à toutes les informations patient numériques telles que les images radiographiques ou les documents, en cabinet comme en hôpital

Économique

grâce au gain de temps et à la réduction des consommables

Aucune perte d'information

due à des images radiographiques égarées ou à des fiches papier

Gain de place

grâce à l'archivage numérique de toutes les données patient, supprimant le besoin d'espaces d'archives et de chambres noires

Images accessibles dans le monde entier

via la solution cloud web *dicomPACS® MobileView* – un avantage majeur pour les vétérinaires équins lors des examens d'achat

Communication facilitée

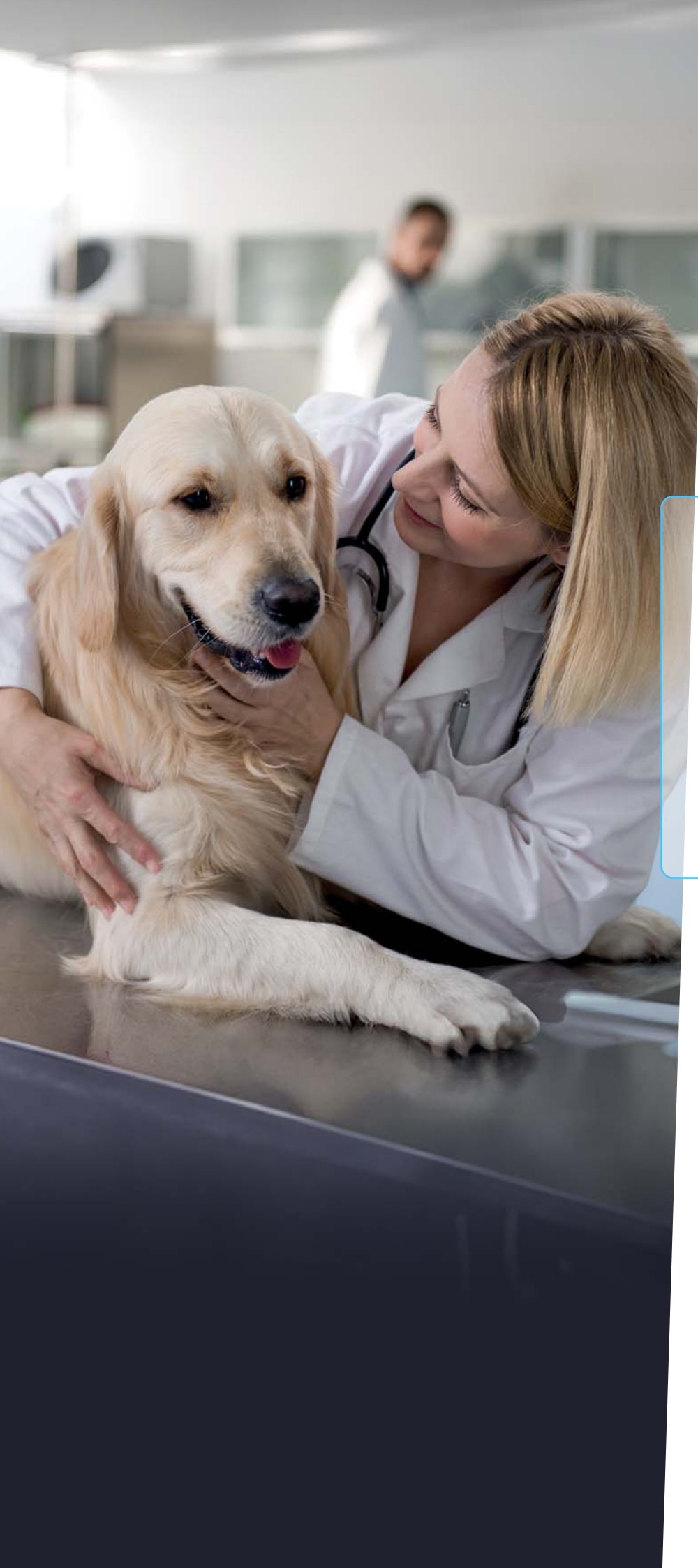
entre différents sites via réseau, intranet ou Internet

Diagnostic amélioré

grâce à une qualité d'image optimale, aux possibilités de traitement d'image assisté par ordinateur et aux outils de mesure basés sur l'IA

Sécurité des données

conforme à la législation européenne, grâce à un concept de sécurité performant pour le stockage, l'archivage et la diffusion des données médicales, ainsi qu'à l'archivage longue durée avec la solution cloud interne *ORCA®*

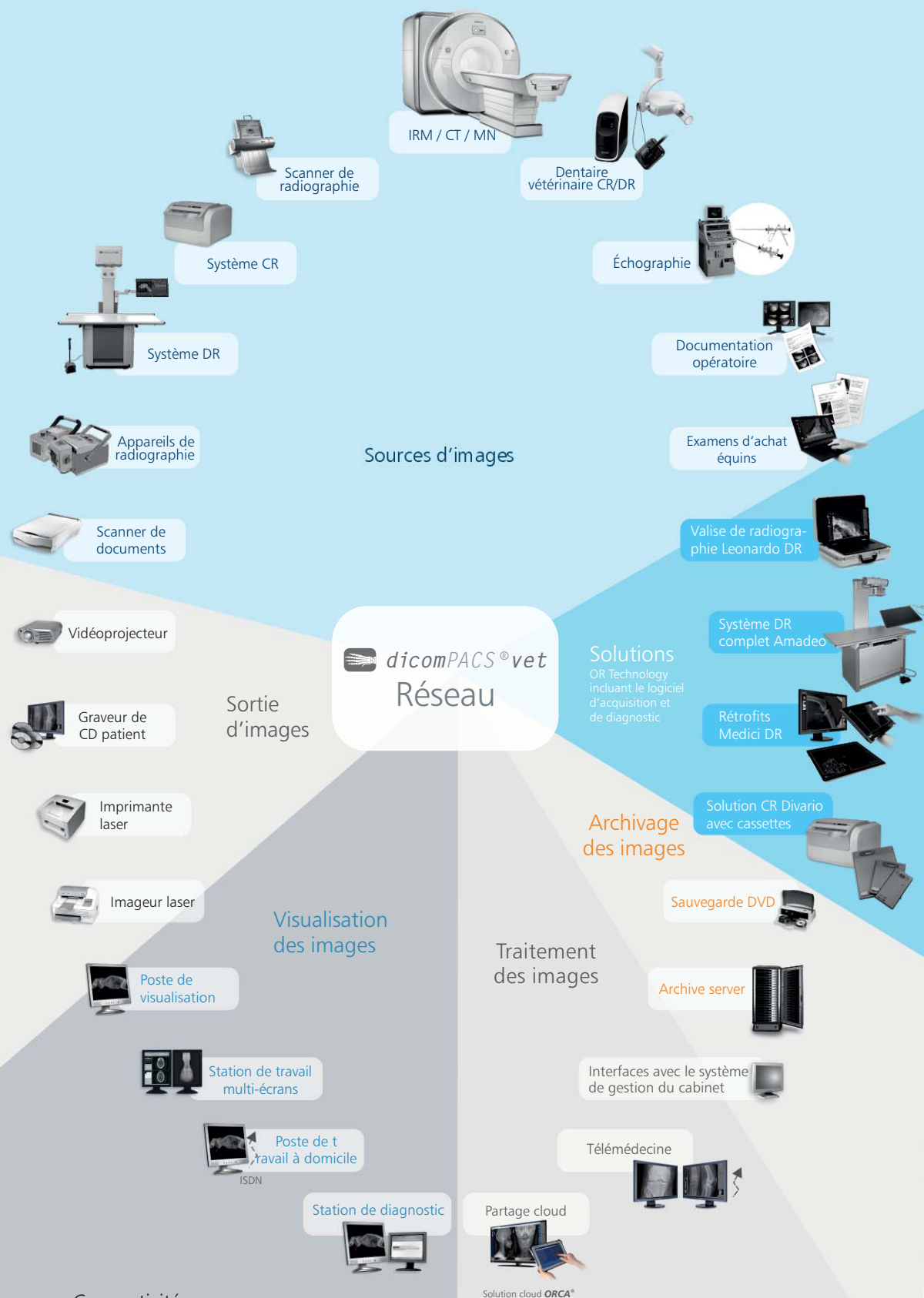


Avec plusieurs milliers de systèmes de traitement d'images installés en Allemagne et à l'international, le système a largement fait ses preuves (état : août 2026)

Avantages

de *dicomPACS[®]vet* en un coup d'œil

- Logiciel de diagnostic complet disponible sur tous les postes de travail du cabinet (aucune version « light »)
- Interface conviviale et structure claire, nécessitant peu de formation et un temps de prise en main réduit
- Personnalisation individuelle de l'interface utilisateur selon votre spécialisation et vos besoins spécifiques
- Attribution flexible de raccourcis clavier pour de nombreuses fonctions, permettant un travail rapide sans souris
- Traitement parallèle des tâches (p. ex. poursuite du travail pendant la gravure d'un CD)
- Disponibilité permanente de toutes les images et données sur le réseau – plus besoin d'archiver les anciennes images sur CD
- « Mémoire parfaite » : réouverture des images avec tous les marquages et réglages précédents, y compris le zoom et l'orientation
- Évaluation diagnostique parallèle de plusieurs patients grâce à l'ouverture simultanée de plusieurs fenêtres, sans perte de performance (selon la capacité de la mémoire vive)
- Importation de documents externes tels que courriers médicaux, fax ou images radiographiques – aucun module supplémentaire requis
- Installation possible sous Windows, UNIX, Linux ou Apple Macintosh
- Sécurité optimale des données, rapidité et compatibilité élevées grâce à une technologie de base de données SQL standardisée
- Archivage permanent de toutes les images et documents conformément au standard international DICOM



Structure

Flux de travail professionnel avec *dicomPACS[®]vet*

L'intégration parfaite de tous les systèmes d'imagerie dans votre réseau informatique existant constitue une condition essentielle pour un flux de travail fluide et fiable. Outre les systèmes de radiographie, une large gamme d'appareils tels que l'échographie, l'endoscopie, la fluoroscopie, les systèmes CT et IRM ainsi que les appareils photo numériques peuvent être connectés.

En plus des dispositifs d'imagerie, il est également possible d'archiver numériquement des documents tels que des fax et des courriers dans le dossier patient numérique de votre système de gestion de cabinet. Avec *dicomPACS[®]vet*, toutes les données sont immédiatement disponibles et peuvent être transmises facilement sur demande.

Une documentation continue et un accès aux données sur de nombreuses années ne sont possibles que grâce à l'intégration optimale de l'ensemble des informations relatives à chaque patient animal.



Logiciel professionnel
pour une documentation
détaillée et complète des
prestations
radiographiques lors des
examens d'achat équins

Désormais
avec
l'IA



Grâce à un algorithme
basé sur l'intelligence
artificielle, la mesure HD
est insérée
automatiquement ; une
correction manuelle
ultérieure reste possible.



Mesure cardiaque selon
Buchanan chez les chiens
et les chats pour la
détection d'un
élargissement du cœur,
notamment dans le cadre
de maladies associées à
une cardiomégalie.

Valeur

Extrait des prestations de la solution de gestion d'images *dicomPACS[®]*

[optionnel]

- **Module de compte rendu pour les prestations radiographiques lors des examens d'achat équins** [actuellement disponible uniquement en Allemagne] – permet une compilation rapide des rapports grâce à l'assemblage automatique des images radiographiques. Il suit la « directive radiographique » des organisations allemandes « Gesellschaft für Pferdemedizin e.V. » (GEVA) et « Bundestierärztekammer e.V. ».
→ voir pages 12–15
- **Vertebral Heart Score selon Buchanan** – annotation simple et fiable permettant de déterminer la taille du cœur, spécialement conçue pour les chiens et les chats.
→ voir pages 22/23
- **Filtre spécial pour l'optimisation des os et des tissus mous** – mise en évidence de détails importants grâce à des filtres de grossissement dédiés.
→ voir page 22
- **Fonction de mesure TPLO** (Tibial Plateau Leveling Osteotomy) – outil permettant l'optimisation théorique de l'inclinaison du plateau tibial chez le chien.
→ voir pages 22/23
- **Outil de mesure TTA** (Tibial Tuberosity Advancement) – technique utilisée pour appliquer des mesures de déplacement parallèles au niveau de la tubérosité tibiale chez le chien.
→ voir pages 22/23
- **Mesure HD chez le chien** - *dicomPACS[®]vet* propose un outil automatique basé sur l'IA pour une détermination rapide et fiable de l'angle de Norberg, avec documentation intégrée.
→ voir pages 22/23
- **Modified Maquet Procedure (MMP)** – méthode de mesure pour les chiens atteints d'une affection du ligament croisé, permettant de déterminer la distance nécessaire à la mise en place de la cale MMP.
→ voir pages 22/23

Autres fonctionnalités et modules →



Planification chirurgicale
préopératoire avec
modèles de prothèses
numériques grâce au
module de documentation
des prothèses



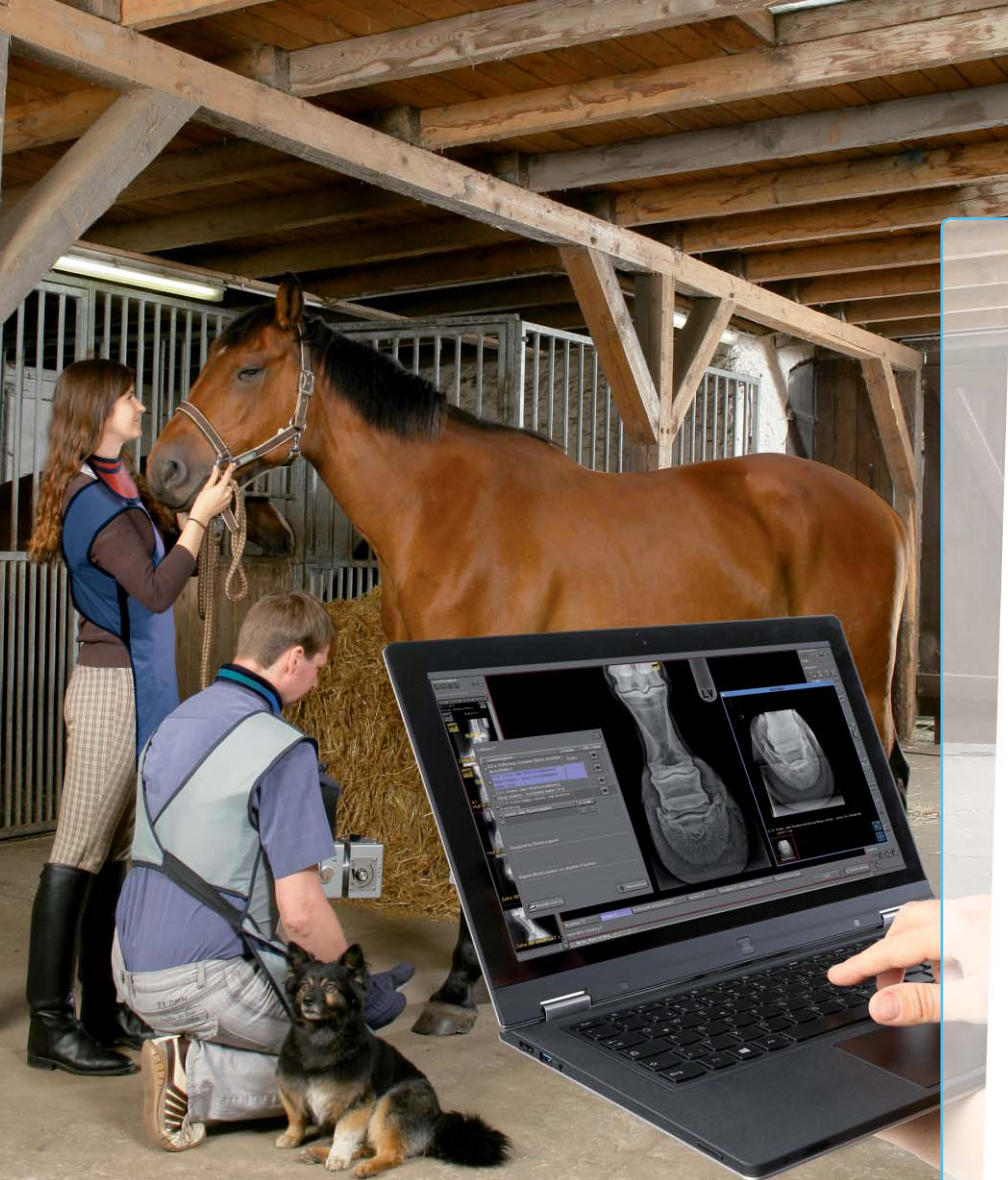
Le visualiseur web
dicomPACS® MobileView
permet une consultation
mondiale des images,
indépendante du navigateur,
y compris en dehors d'un
cabinet ou d'une clinique
vétérinaire équine.



Outils nécessaires au
diagnostic professionnel
des images en coupes, par
ex. CT ou IRM

Autres fonctionnalités et modules optionnels de la solution de gestion d'images *dicomPACS[®]vet*

- **Documentation des prothèses** – permet de planifier des interventions à l'aide de modèles de prothèses numériques d'un ou plusieurs fabricants.
→ voir pages 22/23
- **Mesure de l'indice de distractio** – outil permettant de déterminer le déplacement de la tête fémorale hors de l'acétabulum chez le chien.
→ voir pages 22/23
- **Module Statistiques** – permet une analyse librement configurable de l'ensemble de la base de données.
- ***dicomPACS[®]MobileView*** – visualiseur web pour appareils mobiles (p. ex. iPhone), offrant aux vétérinaires et aux soignants une liberté de consultation à l'intérieur et à l'extérieur du cabinet ou de la clinique, avec un accès très rapide aux images en qualité originale (DICOM).
→ voir pages 16/17
- **Archivage cloud & télémedecine avec ORCA[®]** – solution cloud économique pour l'archivage longue durée des données et des images, ainsi que plateforme de communication avec des partenaires externes, tels que des vétérinaires.
→ voir pages 18/19
- **Traitement des séries CT et IRM** – *dicomPACS[®]vet* inclut des outils professionnels tels que MPR et MIP pour l'évaluation des séries d'images en coupes.
→ voir pages 20/21
- **Protocoles d'affichage (Hanging Protocols)**
- **Solution spéciale pour archives multiples**



Avantages

du logiciel pour une documentation détaillée et complète des prestations radiographiques lors des examens d'achat équins

Gain de temps

Le module de compte rendu *dicomPACS®vet* pour les examens d'achat permet une préparation très rapide et professionnelle des rapports, avec une mise en page parfaite et une documentation complète dans *dicomPACS®vet*.

Clarté et conformité

dicomPACS®vet garantit une mise en œuvre complète de la terminologie et de la structure des comptes rendus diagnostiques conformément à la « Directive pour les examens radiographiques préalables à l'achat » des organisations allemandes « Gesellschaft für Pferdemedizin e.V. » et « Bundestierärztekammer e.V. ». Les textes peuvent être facilement modifiés et intégrés dans le rapport.

Rapports illustrés

Les images radiographiques requises, y compris toutes les modifications telles que zoom, mesures et annotations, sont automatiquement associées au diagnostic correspondant (p. ex. articulation du boulet) pour la documentation dans le rapport d'achat. La mise en page est générée automatiquement (sauts de page, positionnement des images, etc.).

Sécurité

Le rapport complet (principe WYSIWYG) est automatiquement enregistré avec les images radiographiques. Ces rapports sont bien entendu également disponibles sur les CD patients. Cela garantit que les images et les rapports restent toujours liés.

Présentation professionnelle

dicomPACS®vet constitue un outil marketing professionnel pour les vétérinaires référents.



Modules & fonctionnalités

Module **dicomPACS®** d'examens d'achat équins pour une documentation complète des prestations radiographiques

[optionnel et actuellement disponible uniquement en Allemagne]

Les examens préalables à la vente et à l'achat des chevaux
représentent toujours un défi particulier pour les vétérinaires.

Ces examens spécialisés doivent :

- être réalisés rapidement tout en restant très minutieux
- être documentés de manière exhaustive, très détaillée
et parfaitement cohérente

Le propriétaire de l'animal est en droit d'attendre un service optimal,
tant lors de la réalisation de l'examen que dans la présentation des
résultats de manière professionnelle et compréhensible. Comme le
travail administratif est essentiel mais chronophage pour les
vétérinaires, nous avons développé, en collaboration avec des
spécialistes renommés, un module de compte rendu spécialement
conçu pour les prestations radiographiques liées aux examens d'achat
équins.

**Ce module permet une compilation rapide des rapports grâce
à l'assemblage automatique des images radiographiques.** Il suit
la « directive radiographique » des organisations allemandes «
Gesellschaft für Pferdemedizin e.V. » (GEVA) et «
Bundestierärztekammer e.V. ».

Le logiciel de préparation des rapports radiographiques pour les
examens d'achat équins offre en exclusivité un **accès direct à la base
de données d'images comparatives de la GEVA**, vous fournissant
une base de comparaison standardisée pour soutenir votre évaluation.



Petite valise de radiographie pour une utilisation mobile en écurie

La valise de radiographie Leonardo DR mini II s'est imposée comme un excellent choix pour les examens d'achat équins. Conçue pour une utilisation dans des espaces restreints comme sur le terrain, elle constitue la solution idéale pour les vétérinaires modernes.

Son ordinateur portable premium intégré de 17" avec écran tactile haute résolution garantit un affichage d'image optimal. La valise est équipée de deux grands voyants LED, clairement visibles même à plusieurs mètres de distance. Ils indiquent l'état du logiciel, par exemple « Ready to expose ». Un signal sonore retentit également lors des changements de statut.

L'ordinateur portable peut être facilement retiré de son emplacement sécurisé dans la valise et utilisé dans une position ergonomique optimale ou comme tablette lors de la présentation des résultats.

Flux de travail pour un examen d'achat équin

1. Ouvrir l'examen



2. Lancer le module d'examen d'achat équin



3. Attribuer la projection



4. Afficher les options de compte rendu diagnostique



5. Diagnostic



6. Comparaison avec les images de référence GEVA



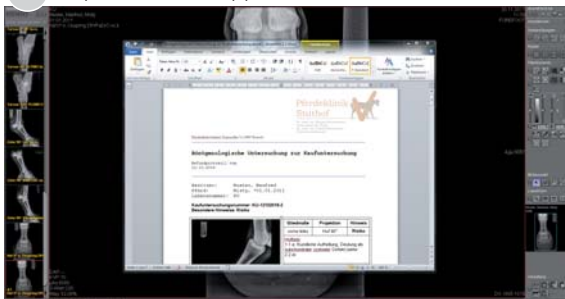
7. Génération du rapport



8. Aperçu du rapport radiographique

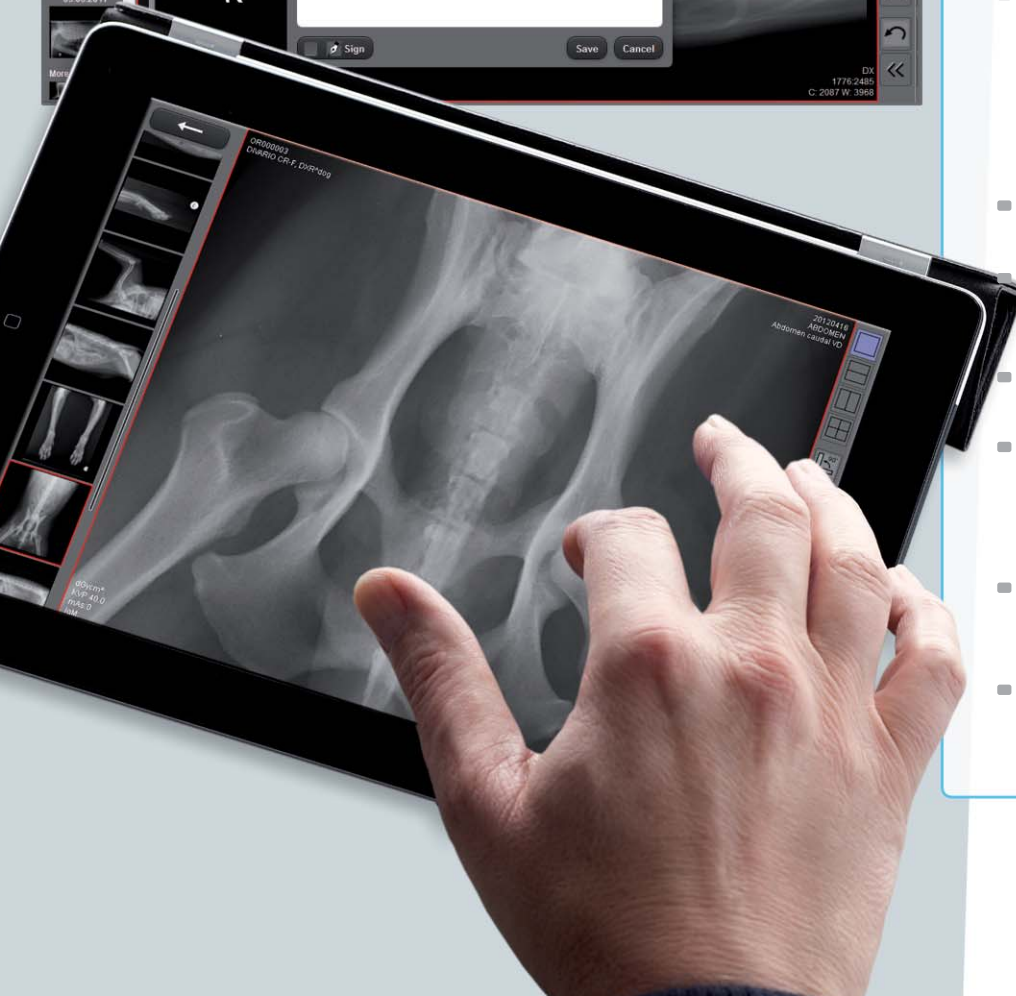
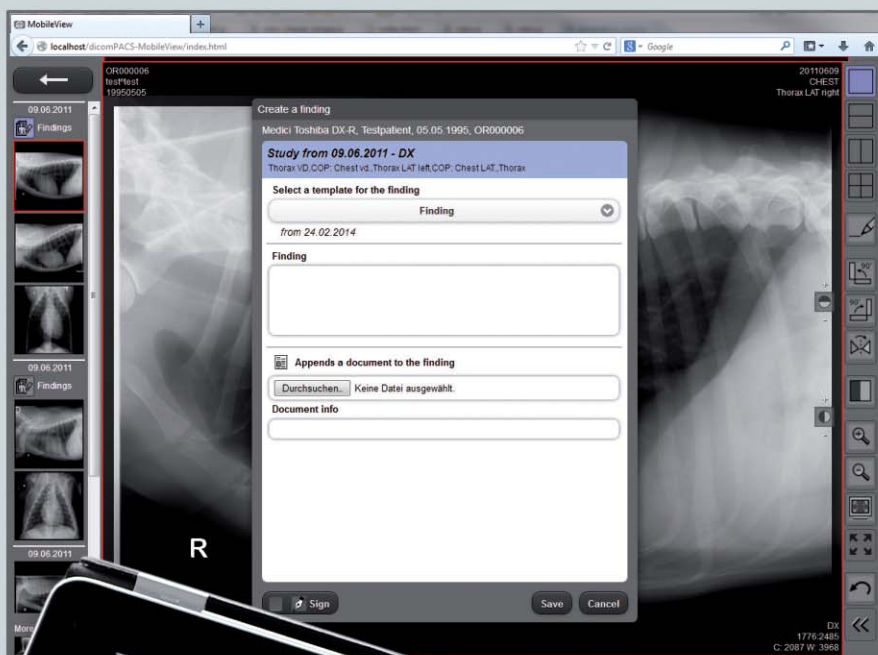
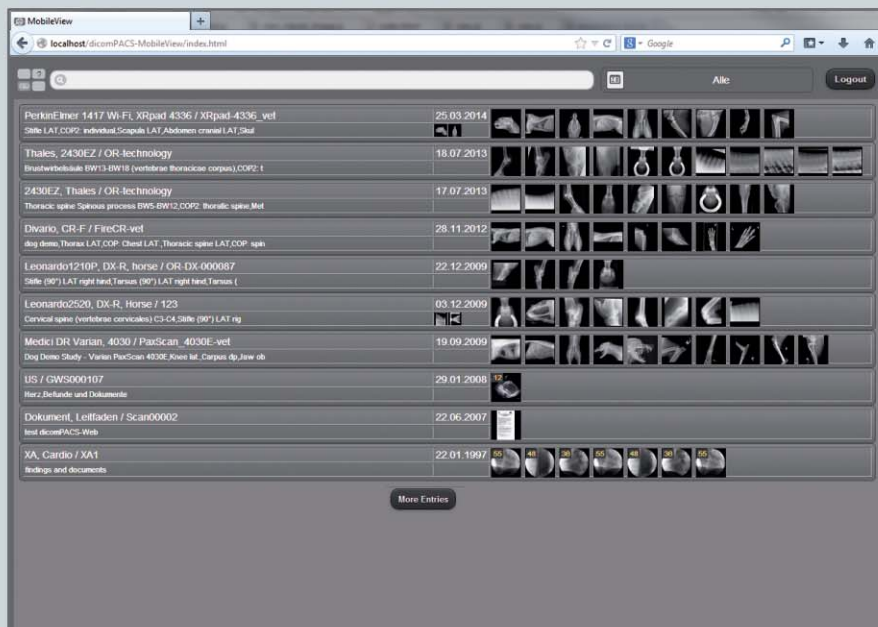


7. Exportation du rapport vers Word



8. Rapport imprimé avec images et texte





Principaux avantages en un coup d'œil

- Le visualiseur web offre un large éventail de fonctions essentielles d'un visualiseur PACS professionnel :
 - Ajouter des annotations
 - Effectuer des mesures
 - Enregistrer des résultats diagnostiques
 - Joindre des documents
 - Tracer des lignes et des flèches (multicolores)
 - Comparer des images à l'aide de différentes grilles
 - Régler la luminosité et le contraste
 - Retourner et faire pivoter les images
 - Inverser l'image, zoom avant/arrière
 - Modes plein écran et ajustement à l'écran
 - Déplacement de l'image (PAN)
 - Défilement des séries d'images
 - Lecture en boucle (cine loop) pour séries multi-images ainsi que CT / IRM
 - Exportation d'images et de documents
 - Impression d'images et de documents
- Grande flexibilité grâce à l'utilisation via différents navigateurs Internet, notamment Microsoft Internet Explorer, Mozilla Firefox, Google Chrome, Safari 5, Safari pour iPad et navigateur Android.
- Utilisation intuitive
- Prise en charge de la technologie multi-touch (p. ex. zoom avec deux doigts)
- Compatibilité avec le mode plein écran
- Accès direct à la base de données dicomPACS® sans modules supplémentaires
- Lecture possible de séries (p. ex. échographie)
- Vitesse de chargement élevée grâce à une technologie de streaming moderne

Modules & fonctionnalités

Solution de visualiseur web *dicomPACS® MobileView* pour appareils mobiles ou stationnaires [optionnel]

Le visualiseur web *dicomPACS® MobileView* fait partie des nombreux modules d'extension du logiciel de diagnostic *dicomPACS® vet*. Pratiquement indépendant du navigateur, il permet de consulter des images sur des appareils mobiles, y compris en dehors d'un cabinet ou d'une clinique. Les vétérinaires et les assistants peuvent accéder à l'ensemble des images du système *dicomPACS® vet* dans le monde entier via une connexion réseau.

Au-delà de la simple visualisation diagnostique, *dicomPACS® MobileView* permet également de saisir et d'exporter des comptes rendus. Des documents peuvent être joints et échangés. Tous les rapports d'un patient sont toujours affichés, et des comptes rendus individuels peuvent être sélectionnés, mis en forme et exportés.

Les possibilités d'application sont multiples : *dicomPACS® MobileView* peut être installé en complément des modules de diagnostic existants de *dicomPACS® vet*. Peu importe qu'il soit utilisé sur un PC en réseau (poste de visualisation pur) ou sur un appareil mobile.

dicomPACS® MobileView peut être installé en complément des modules de diagnostic existants de *dicomPACS® vet* (postes de travail diagnostiques). Peu importe que le logiciel soit utilisé sur un PC en réseau (poste de visualisation pur) et/ou sur un appareil mobile. L'accès mondial à l'ensemble des images est assuré via une connexion réseau, par exemple grâce à un accès VPN via Internet entre l'appareil mobile utilisé et le système central *dicomPACS® vet* du cabinet ou de la clinique.



Avantages de l'archivage cloud avec **ORCA®**

Investissement minimal

ORCA® ne nécessite aucun investissement dans une infrastructure coûteuse telle que serveurs ou câblage informatique.

Évolutivité

La capacité de stockage requise avec ORCA® s'adapte entièrement à vos besoins.

Sécurité à long terme

ORCA® archive les données sur de nombreux serveurs européens dans des centres de données professionnels et climatisés. La technologie serveur est continuellement mise à jour.

Accessibilité

Grâce à une sauvegarde avec redondance multiple, ORCA® garantit une continuité supérieure à celle d'une simple solution serveur.

Respect de l'environnement

ORCA® est une solution durable grâce à une utilisation optimisée et mutualisée des ressources.

Indépendance géographique

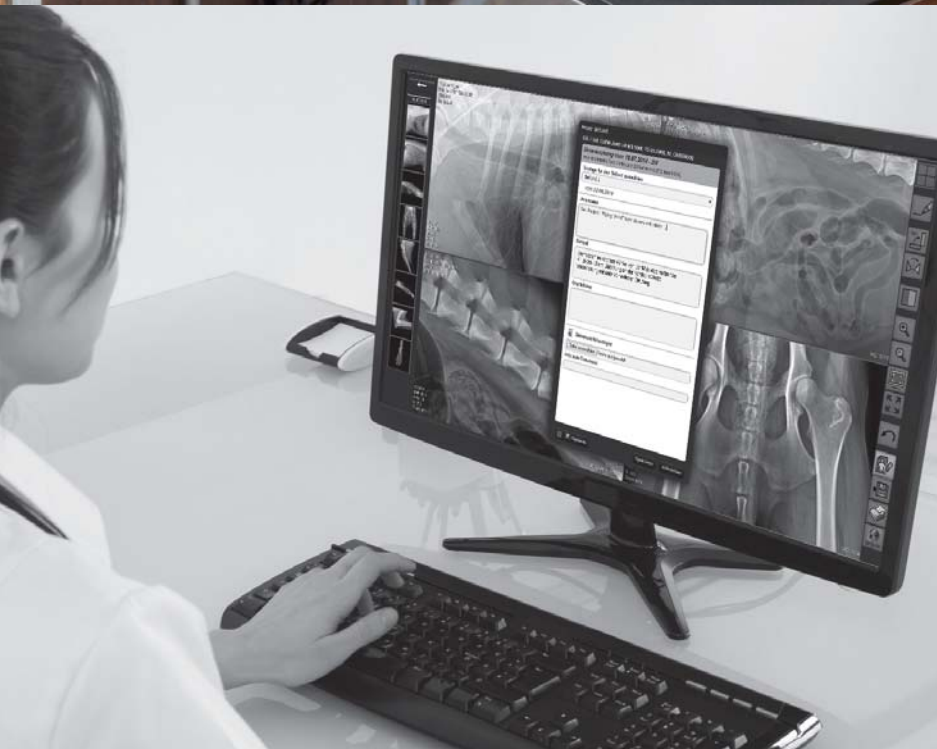
ORCA® assure un accès mondial aux données patient archivées.

Simplicité

ORCA® permet un accès facile aux données depuis n'importe quel ordinateur – au cabinet, à domicile ou sur une tablette.

Tranquillité d'esprit

ORCA® s'occupe de tout : plus besoin de gérer des câbles réseau déconnectés, des disques durs retirés ou des problèmes logiciels.



Modules & fonctionnalités

ORCA[®] – solution cloud de télécommunication et d’archivage des données pour les images, documents et évaluations diagnostiques, destinée aux applications stationnaires et mobiles [optionnel]

Même pour les cabinets et hôpitaux les plus modernes, l’augmentation rapide du volume de données issues des images numériques, comptes rendus diagnostiques et autres documents devient de plus en plus difficile à gérer. La législation actuelle exige un stockage sécurisé et à long terme des données patient, ce qui implique généralement des investissements importants dans une infrastructure matérielle coûteuse, ainsi que des frais de maintenance et de personnel.

C’est pourquoi nous avons développé la solution cloud **ORCA**[®], ouvrant la voie à un archivage de données sûr et économique dans les cabinets et cliniques. **ORCA**[®] propose deux options d’application :

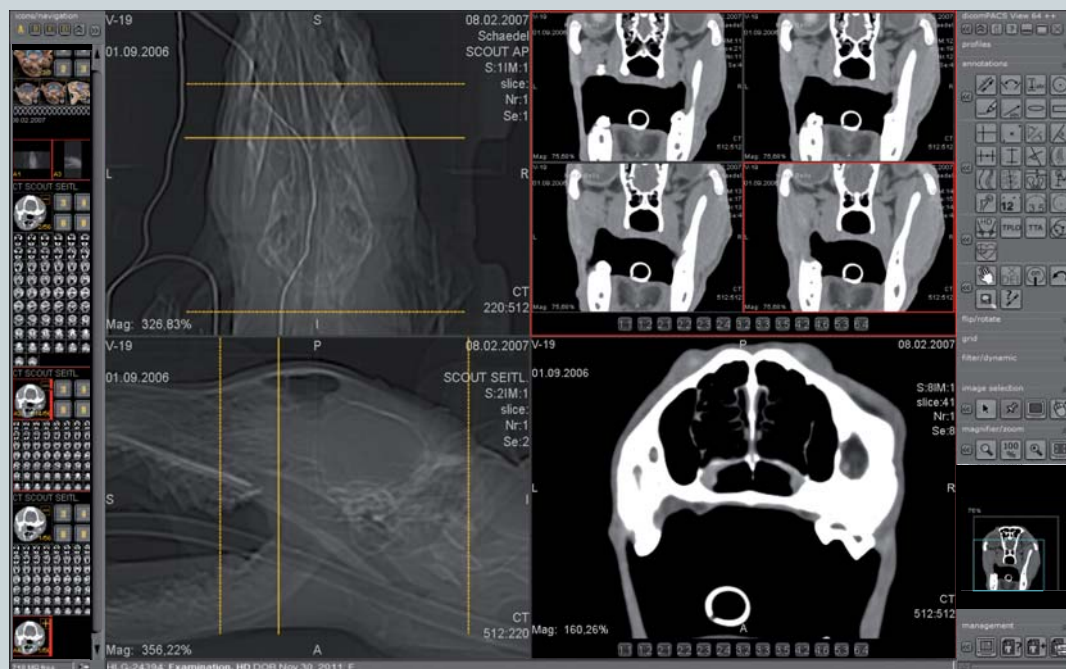
→ **ORCA**[®] **Archive** : archivage sécurisé et longue durée des données patient avec utilisation intelligente des bases de données internes



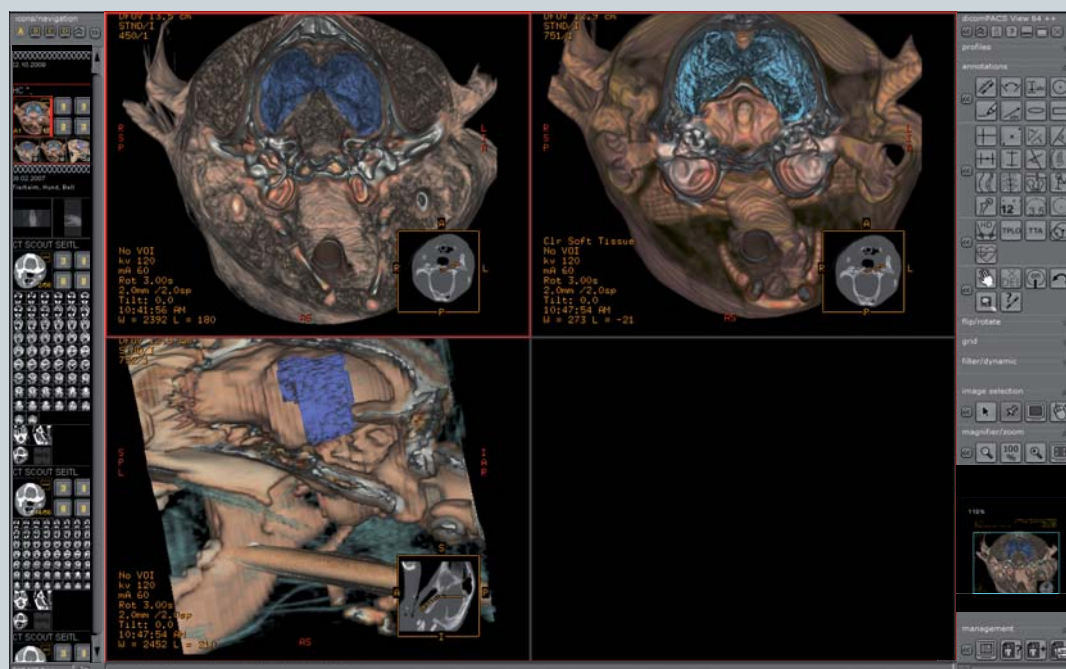
→ **ORCA**[®] **Share** : plateforme de communication pour l’échange d’images et de comptes rendus diagnostiques avec des collègues et spécialistes, ou comme solution simple pour transmettre des données d’imagerie aux patients (alternative aux CD patients)



Les données sont archivées exclusivement sur des serveurs européens disposant des certificats de sécurité requis.



Visualiseur d'images en coupes avec lignes de section (cutlines)



Intégration de programmes 3D externes



Visualiseur d'images en coupes en représentation MPR – méthode de reconstruction d'image bidimensionnelle

Modules & fonctionnalités

Gestion et diagnostic des images en coupes

dicomPACS[®]vet inclut tous les outils nécessaires au diagnostic professionnel des séries en coupes telles que CT ou IRM. Des fonctions et outils spécifiques permettent un travail rapide et efficace.

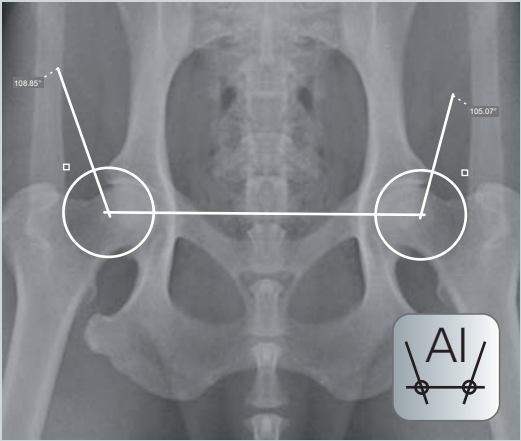
- protocoles d'affichage (hanging protocols)
- lecture en boucle (cine loop)
- défilement manuel des séries
- visualisation des contours actuels et de délimitation

Le vétérinaire bénéficie de possibilités étendues grâce aux fonctions suivantes :

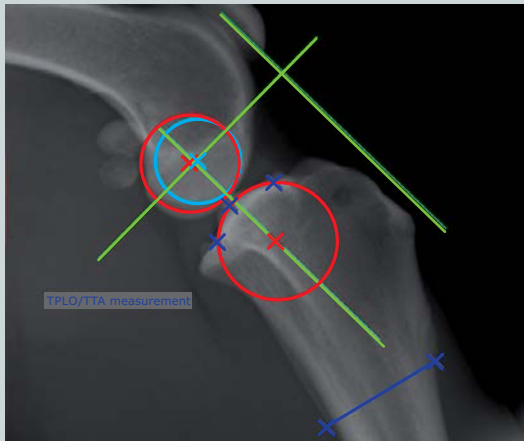
- MPR (Multi-planar Reconstruction)
- MIP (Maximum Intensity Projection)
- Curseur 3D



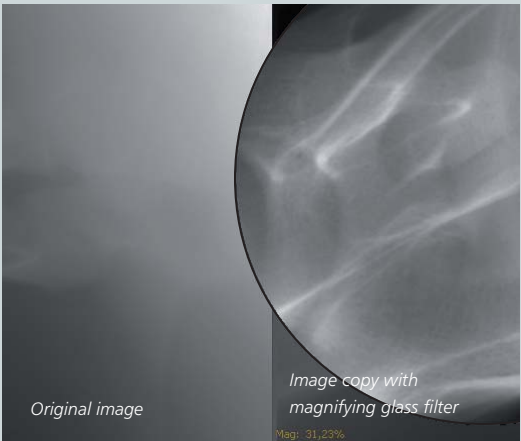
MMP (Modified Maquet Procedure)



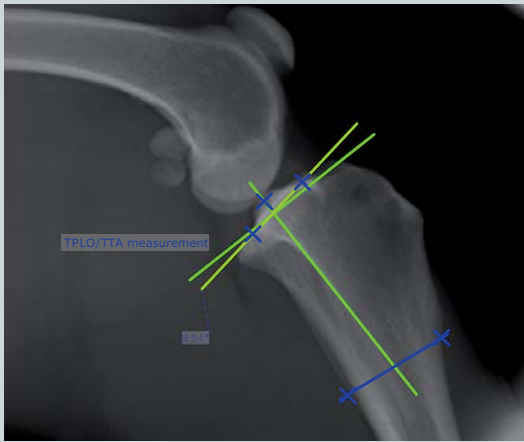
Mesure HD chez le chien



Outil de mesure TTA



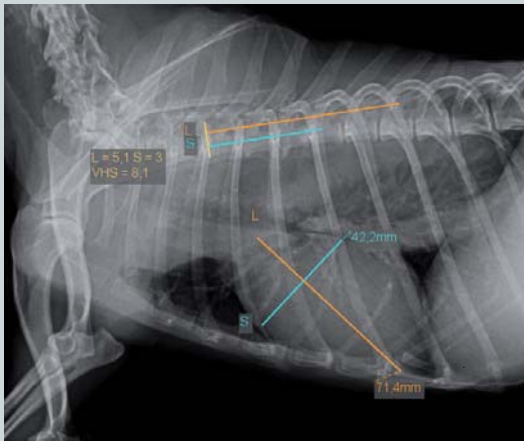
Filtre spécial pour l'optimisation des os et des tissus mous



Outil de mesure TPLO



Mesure de l'indice de distraction



Vertebral Heart Score selon Buchanan



Module intégré de documentation des prothèses



Modules & fonctionnalités

Fonctions spéciales pour la radiographie numérique

Les images radiographiques numériques offrent l'avantage de permettre des mesures précises directement à l'écran et d'améliorer la qualité d'image grâce à de nombreuses options de traitement. *dicomPACS®vet* propose désormais plusieurs fonctions spéciales.

Modified Maquet Procedure (MMP)

La MMP est une méthode de mesure destinée aux chiens souffrant d'une affection du ligament croisé, permettant de déterminer la distance nécessaire à la mise en place de la cale MMP.

Planification préopératoire avec le module de documentation des prothèses

Ce module permet de planifier et de documenter une intervention chirurgicale. Après activation, l'image active est affichée à sa taille originale identique au film. Le modèle de prothèse apparaît sous forme d'annotation ou les films de modèles existants sont superposés à l'écran.

Outil de mesure TTA (Tibial Tuberosity Advancement)

La technique de mesure TTA est utilisée pour appliquer des mesures de déplacement parallèles au niveau de la tubérosité tibiale chez le chien.

Mesure automatique de la dysplasie de la hanche (HD) avec technologie IA

Pour garantir une détermination très rapide et fiable de l'angle de Norberg, avec documentation intégrée, *dicomPACS®vet* propose un outil basé sur l'intelligence artificielle. La mesure HD reste modifiable après insertion automatique : le centre de la tête fémorale, le cercle définissant la marge articulaire et l'angle de Norberg peuvent être corrigés manuellement.

Outil de mesure TPLO (Tibial Plateau Leveling Osteotomy)

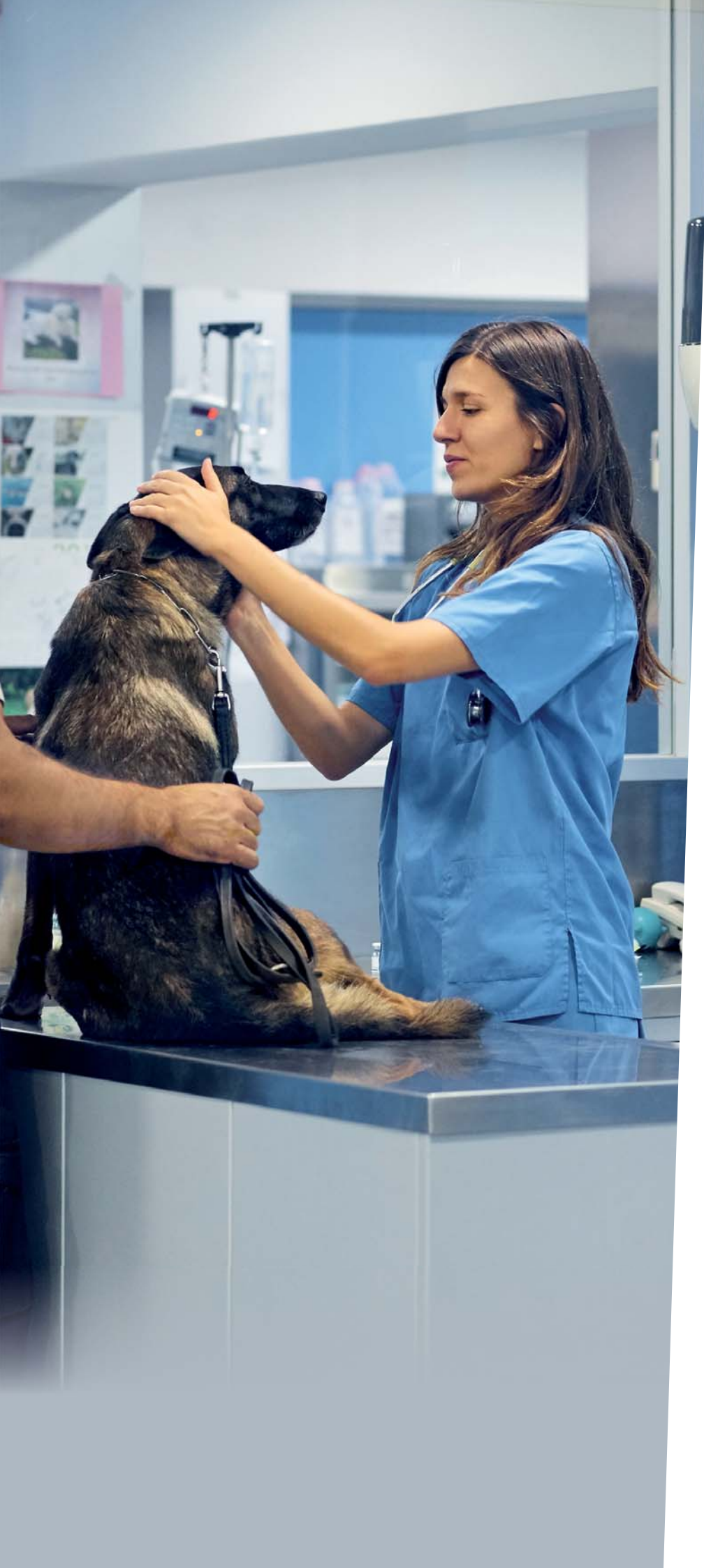
Permet l'optimisation théorique de l'inclinaison du plateau tibial chez le chien.

Mesure de l'indice de distraction

Outil permettant de déterminer le déplacement de la tête fémorale hors de l'acétabulum chez le chien.

Vertebral Heart Score selon Buchanan

Cette annotation constitue une méthode simple et fiable pour déterminer la taille du cœur, spécialement conçue pour les chiens et les chats. La longueur et la largeur du cœur sont mises en relation avec la largeur des corps vertébraux de l'animal, permettant une évaluation adaptée aux différences raciales.



Intégration

Intégration parfaite avec le logiciel de gestion

Seule une interface optimale garantit une mise en réseau complète de tous les systèmes, notamment l'intégration de l'archive d'images avec le logiciel de gestion utilisé. D'un simple clic de souris, vous accédez immédiatement aux données patient afin de préparer une demande d'examen ou de charger des images archivées.

dicomPACS®vet est une solution élaborée, performante et flexible. **Elle s'intègre facilement à tout programme de gestion vétérinaire.**

Fonctions de base

La manière dont nous configurons une interface en détail afin que tout fonctionne parfaitement dépend du système de gestion existant. Nous présentons ci-dessous trois exemples de fonctions fréquemment utilisées :

Exemple 1 : Les données patient sont disponibles directement depuis la fiche patient pour la demande d'examen, par exemple pour une radiographie numérique, une IRM ou un autre examen.

Exemple 2 : La demande d'examen est attribuée au dossier patient numérique correspondant, où elle est enregistrée et archivée.

Exemple 3 : Les données archivées – images radiographiques ou documents – sont consultées directement depuis le dossier patient. Vous pouvez sélectionner une image ou un document précis, ou définir un filtre spécifique, par exemple les clichés de la dernière semaine ou uniquement les examens échographiques d'un patient.

Quelle que soit votre méthode de travail, vous pouvez être certain que cela fonctionnera, car nous avons déjà intégré avec succès *dicomPACS®vet* dans de nombreux systèmes de gestion vétérinaire.



OR 4Vet

L'imagerie diagnostique
multimodale qui vous inspire.

Solution complète : PACS | Radiographie | Échographie | CT
OR 4Vet. Parce que l'imagerie diagnostique n'a besoin
que d'un seul partenaire.

Headquarters: OR Technology (Oehm und Rehbein GmbH), 18057 Rostock, Germany,
Neptunallee 7c, www.or-technology.com

OR Technology UK: Celtic SMR Ltd., Frederick House, Hayston View, Johnston
Haverfordwest, Pembrokeshire SA62 3AQ, United Kingdom, www.celticsmr.co.uk

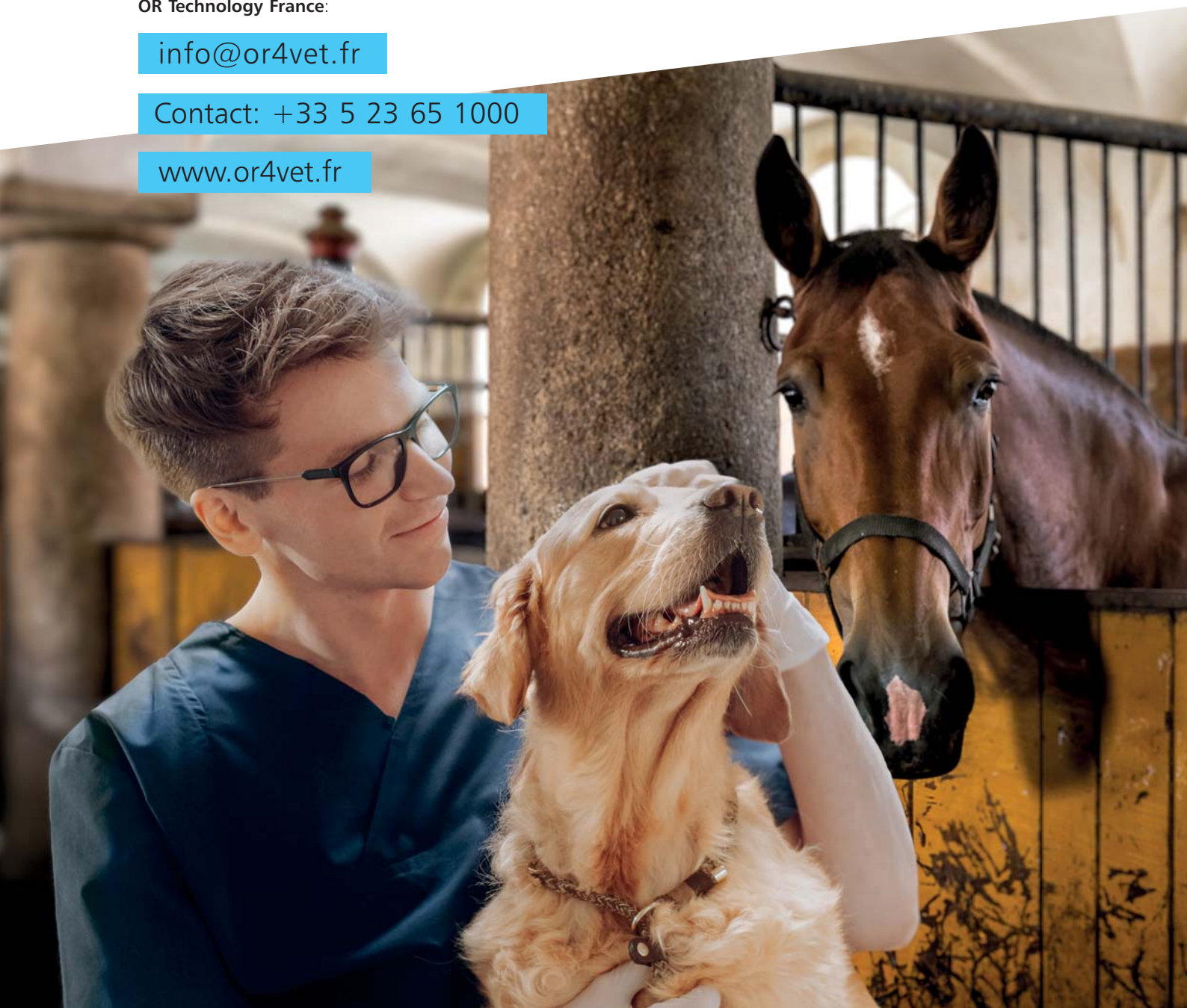
OR Technology Irlande : VetEquip Ltd., Unit C1, Clane Business Park, College Road, Clane,
Co. Kildare, W91 VK84, Irlande, www.vetequip.ie

OR Technology France:

info@or4vet.fr

Contact: +33 5 23 65 1000

www.or4vet.fr



Sous réserve de modifications sans préavis

L'éditeur s'efforce de fournir des informations exactes et à jour. Les spécifications fournies reposent sur l'état actuel des connaissances et peuvent être modifiées sans préavis. Cette brochure est susceptible de contenir des erreurs. L'éditeur n'assume aucune responsabilité quant à l'actualité, l'exactitude et l'exhaustivité des informations.

Tous les logos, images et graphiques fournis sont la propriété des sociétés concernées et sont soumis aux droits d'auteur du concédant de licence. Toute utilisation, diffusion, distribution ou reproduction des images, logos ou textes élaborés ou traités par l'éditeur nécessite notre accord écrit préalable. Tous droits réservés.